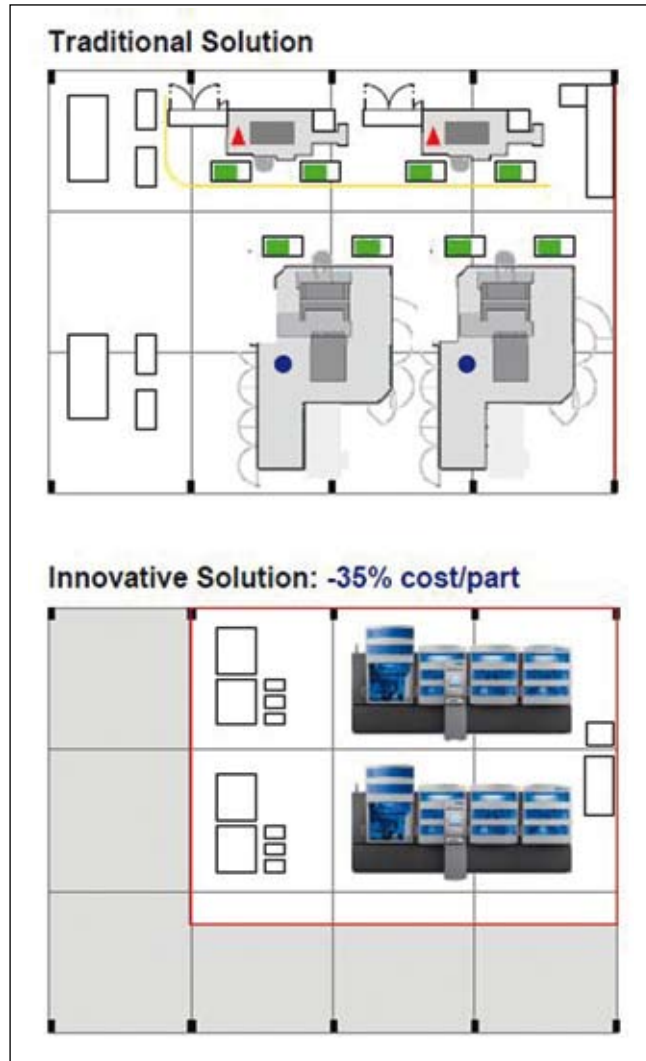




## Epargner 35%

### sur le coût de la pièce

Mikron propose des machines transfert offrant des capacités remarquables. Dans l'exemple présenté ci-dessous, une entreprise allemande produisant des composants de turbocompresseurs destinés à l'industrie automobile avec 2 centres d'usinage 4 broches, et 2 centres de tournage doit faire face à une forte demande et augmenter sa productivité de façon à demeurer compétitive face à ses concurrents asiatiques. Elle doit également être suffisamment flexible pour gérer efficacement la production de 5 pièces différentes en lots variables.



Le choix des machines transfert Mikron a permis d'optimiser aussi bien les flux de travail que l'encombrement (ci-dessus l'agencement avec les transferts).

Die Wahl der Mikron-Transfermaschinen hat zu einer Optimierung sowohl der Arbeitsprozesse als auch der Flächennutzung geführt (Layout mit den Transfers siehe oben).

The choice of the Mikron transfer machines to optimize the flow of work than the congestion (above the arrangement with transfers) as well.

### Production innovante

« Les centres d'usinage lui ont permis d'atteindre une bonne position sur le marché mais la pression de la concurrence a continué à s'exercer sur les cadres dirigeants », explique Boris Sciaroni, au marketing chez Mikron. « Par conséquent notre client a tout d'abord ajouté une machine de transfert Mikron Multistep XT-200 à la ligne de production et, après quelques mois de production, quand il s'est rendu compte de l'économie potentielle réalisée, il a acheté une deuxième machine Multistep XT-200, en abandonnant complètement l'ancienne installation de production. Il a ainsi obtenu une

diminution du coût/pièce de 35% grâce à une réduction du personnel, déplacé sur d'autres activités, à une économie de surface, à une meilleure logistique et, fait inattendu, grâce à une réduction des coûts de rééquipement de la machine qui lui a permis de diminuer considérablement les volumes minimum de commande ». Aujourd'hui ce client de Mikron possède 8 Multistep XT-200.

### Comparaison des solutions

(Solution classique / **Mikron MultiStep XT-200**)

- Surface de production : 300m<sup>2</sup> / **165m<sup>2</sup>**
- Machines nécessaires : 4 / **2 Mikron MultiStep XT-200**
- Process : reprise / **pièces terminées sur la machine**
- Temps de mise en train : **80 min. / 20 min.**
- Personnel : 12 employés / **6 employés**
- Economie du coût par pièce : 0% / **35%**



## Stückkostensparnis von 35%

Mikron bietet Transfermaschinen mit einem bemerkenswerten Leistungsspektrum. In dem unten aufgeführten Beispiel handelt es sich um ein deutsches Unternehmen, das mit zwei Bearbeitungszentren mit je 4 Spindeln und zwei Drehzentren Teile für Turbokompressoren für den Automobilsektor produziert. Es sieht sich einer steigenden Nachfrage gegenüber, muss seine Produktivität steigern, um dem Wettbewerb aus Asien standzuhalten, und flexibel sein, um möglichst effizient die Produktion von fünf verschiedenen Teilen in variablen Partien zu steuern.



### Innovative Produktion

„Zwar ermöglichten die Bearbeitungszentren es dem Unternehmen, sich auf dem Markt eine gute Position zu sichern, der Wettbewerbsdruck ließ der Unternehmensspitze jedoch weiterhin keine Ruhe“, erklärt Mikrons Boris Sciaroni (Marketing). „Daher hat unser Kunde zunächst neben der Fertigungsanlage eine Transfermaschine des Typs Mikron Multistep XT-200 eingesetzt. Als man nach mehreren Monaten das Einsparungspotenzial bei der Produktion erkannte, wurde dann sogar eine zweite Multistep XT-200 angeschafft und somit das vorherige Produktionssystem komplett entfernt. Das Ergebnis war eine Stückkostensenkung von 35 %. Die Einsparungen erfolgten durch weniger Personal, das in andere Bereiche verlegt werden konnte, ein geringeres Flächenbedürfnis, eine ausgereifere Logistik und – völlig unerwartet – geringere Kosten für die Umrüstung der Maschine, wodurch die Mindestbestellmenge beträchtlich gesenkt werden konnten.“ Heute verfügt dieser Mikron-Kunde über acht Multistep XT-200. ▶

## Lösungsvergleich

(Herkömmliche Lösung / [Mikron MultiStep XT-200](#))

- Produktionsfläche: 300 m<sup>2</sup> / [165 m<sup>2</sup>](#)
- Erforderliche Maschinen: 4 / [2 Mikron MultiStep XT-200](#)
- Prozess: Maschinen / [Fertigstellung der Teile in der Maschine](#)
- Zeitaufwand: 80 min. / [20 min.](#)
- Personalaufwand: 12 Mitarbeiter / [6 Mitarbeiter](#)
- Stückkostensenkung: 0% / [35%](#)

## Save 35% on the cost of the part

Mikron offers transfer machines with remarkable capabilities. In the example below, a German company producing components of turbochargers for the automotive industry with 2 machining centers (4-spindle) and 2 turning centers faces a strong demand and must increase its productivity to remain competitive with its Asian competitors. It must also be flexible enough to manage the production of 5 different parts in variable batches.

### Innovative production

"Its machining centres allowed him to achieve a good position in the market, but the pressure of competition has continued on executives" explains Boris Sciaroni, (Mikron marketing). "Therefore our customer first added a transfer machine, i.e. a Mikron

Multistep XT-200 to the production line and, after a few months of production, when he understood the potential savings realized, he purchased a second Multistep XT-200 machine, abandoning completely the old production facility. Doing so he obtained a 35% reduction of the cost of the part due to a reduction of staff (moved to other activities) to an economy of floor space, better logistics and unexpectedly by reducing the costs of re-equipping the machine that allowed him to significantly reduce the minimum volumes of order". Today this client of Mikron relies on 8 Multistep XT-200.

## Comparison of solutions

(Classical solution / [Mikron MultiStep XT-200](#))

- Production area: 300 m<sup>2</sup> / [165 m<sup>2</sup>](#)
- Required machines: 4 / [2 Mikron MultiStep XT-200](#)
- Operations: in 2 clampings / [parts completed on the machine](#)
- Setup time: 80 min. / [20 min.](#)
- Staff: 12 employees / [6 employees](#)
- Cost of the part reduction: 0% / [35%](#)

Mr. Axel Warth, Head of Marketing and Business Development  
or, Mr. Boris Sciaroni, Dipl. Ing. HTL / Marketing

**Mikron SA Agno**

Via Ginnasio 17 - CH-6982 Agno  
Tél. +41 91 610 61 11 - Fax +41 91 610 66 80  
[www.mikron.com](http://www.mikron.com) - [axel.warth@mikron.com](mailto:axel.warth@mikron.com)

# Mastercam Swiss Expert

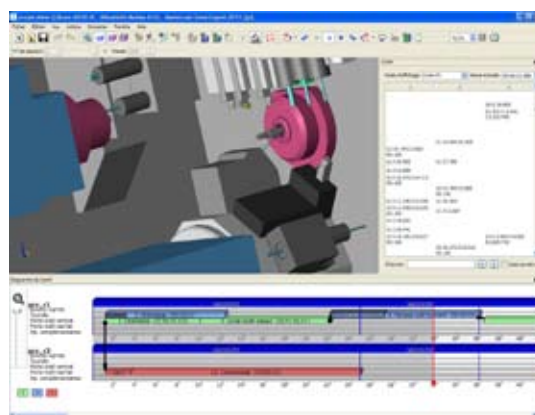


- ✓ Logiciel de FAO conçu pour les décolleteuses.
- ✓ Réduction significative du temps de mise en train.
- ✓ Support de tous types de langages comme TB-DECO ou ISO.
- ✓ Simulation réaliste de l'ensemble de la machine et des outils.
- ✓ Détection automatique des collisions et des hors courses.
- ✓ Gestion d'un nombre illimité d'axes et de canaux.
- ✓ Support de tous types d'outillages.

**cnc software, inc.**

Tolland, CT 06084 USA  
Call (800) 228-2877  
[www.mastercam.com](http://www.mastercam.com)

CNC Software Europe SA  
CH - 2900 Porrentruy, Suisse  
[www.mastercamswissexpert.com](http://www.mastercamswissexpert.com)



**Mastercam Swiss Expert sera présenté lors de :**

**SIAMS** du 8 au 11 mai 2012, CH - Moutier

**EPHJ** du 5 au 8 juin 2012, CH - Genève



**Jinfo**

CH - 2900 Porrentruy  
tél. +41 32 465 50 60  
[www.jinfo.ch](http://www.jinfo.ch)